

СТАНОВИЩЕ

от проф. Иван Стоянов Мерджанов, д. п.

Директор на Департамента по чуждоезиково обучение, комуникации и спорт при Медицински университет „Проф. д-р П. Стоянов“, гр. Варна,
член на научно жури, определено със Заповед № РД-38-453/25.09.2020 г.
на Ректора на Софийския университет „Св. Климент Охридски“, гр. София

Относно: конкурс за заемане на академична длъжност „професор“ в област на висше образование 1. Педагогически науки, професионално направление 1.3. Педагогика на обучението по ... (Методика на обучението по чужд език – предучилищна и начална училищна възраст), обявен в ДВ, бр. 67/28.07.2020 г. като 1.3. Методика на обучението по чужд език (Предучилищна и начална училищна възраст) и допълнен с поправка в Държавен вестник, бр. 77 от 01.09.2020 г., с. 55: да се чете: „1.3. Педагогика на обучението по ... (Методика на обучението по чужд език – предучилищна и начална училищна възраст)“.

Като единствен кандидат в конкурса участва д-р Екатерина Неделчева Софрониева, доцент по методика на обучението по чужд език – английски език в катедра „Предучилищна и медийна педагогика“ към Факултет по науки за образованието и изкуствата на Софийския университет „Св. Климент Охридски“. Представените документи са изготвени съобразно изискванията на Закона за развитие на академичния състав на РБ и Правилника за неговото приложение, а също така и според Правилника за развитие на академичния състав на Софийския университет „Св. Климент Охридски“.

1. Професионално развитие на кандидата

Доцент д-р Екатерина Неделчева Софрониева завършва през 1992 г. с магистърска степен по английска филология в СУ „Св. Климент Охридски“- Факултет по класически и нови филологии и специализация по устен и писмен превод от и на английски, както и методика на преподаването на английски език, втори западен език – испански. През периода 2000-2001 г. придобива в СУ „Св. Климент Охридски“ – Факултет по начална и предучилищна педагогика - следдипломна квалификация за учител по ранно чуждоезиково обучение по английски език. От октомври 2008 до юни 2012 г. е докторант във факултета по медицина и психология на Римски Университет „Sapienza“, Италия, където получава образователна и научна степен „доктор“ по психология на ориентирането и процесите на усвояване. От 1994 до 1998 г. заема различни длъжности във фирми в Лондон, Великобритания - директор на творческия отдел и реклама в Рекламна агенция „Ogilvy & Mather“, офис мениджър в Vogue & Vogue и „The Villa Nursery“. От 2000 до 2003 заема ръководни длъжности в различни организации и проекти - експерт по институционално развитие LGI Програма за инициатива в местното самоуправление към американската агенция за развитие (USAID) и координатор на проект за Трансгранично сътрудничество между България и Гърция по програма ФАР. В периодите 1992-1994 и 2000-2005 е хоноруван асистент по английски език във Факултета по класически и нови филологии на СУ „Св. Климент Охридски“, а от 2005 е редовен преподавател – последователно асистент, старши асистент, главен асистент и към момента доцент в катедра „Предучилищна и медийна педагогика“ към Факултет по науки за образованието и изкуствата на Софийския университет „Св. Климент Охридски“. Сферите на дейност на доцент Софрониева включват ръководство и преподаване по програми, свързани с подготовката, квалификацията и преквалификацията на учители по езици, провеждане и оценка на педагогическа практика на студенти в базови детски градини, държавни изпити по език и държавна практика, обучение на международни студенти по

програма Еразъм + , обучение по интеркултурна комуникация на чуждестранни студенти от магистърска програма по „Образователни науки и интеркултурно възпитание” и др. Освен английски и испански език доцент Софрониева владее руски, италиански и хинди, притежава отлични комуникационни умения и работи успешно с млади хора и малки деца.

2. Характеристика на научната и методическата дейност на кандидата

2.1. Общо описание на представените материали

Доцент Екатерина Неделчева Софрониева е представила на хартиен и електронен носител попълнена стандартизирана електронна справка, доказваща изпълнението на минималните изисквания за заемане на академичната длъжност „професор“. Кандидатката е представила също така 1 монография, 1 публикувана книга на базата на защитен дисертационен труд, публикувана глава от колективна монография – 18 бр., 4 статии в научни издания, реферирани и индексирани в световноизвестни бази данни с научна информация, 6 статии и доклади, публикувани в нереферирани списания с научно рецензиране или публикувани в редактирани колективни томове, 5 публикувани университетски учебници и 1 университетско учебно пособие, участия в национални и международни научни и образователни проекти. Освен тях са представени още 37 научни публикации, глави от монографии, преводи на научни статии, университетски пособия и др. Цитиранията според представената справка са 6 в научни издания, реферирани и индексирани в световноизвестни бази данни с научна информация или в монографии и колективни томове и 9 в монографии и колективни томове с научно рецензиране. Доцент Софрониева е представила и редица сертификати за провеждане на лекции в Anglia Ruskin University, Кембридж Великобритания, както и такива за участие в различни курсове за повишаване на квалификацията.

2.2. Оценка на научните приноси

Научните трудове на доцент д-р Екатерина Софрониева обхващат следните основни направления: 1) особеностите на усвояване на повече от един език в ранна възраст; 2) комуникацията между учител и учещи и ролята на невербалните средства за изразяване на емоции, значения и т.н. като основна предпоставка за осъществяване на ефективно езиково обучение; 3) факторите, определящи успешното изучаване на втори език и повишаването на ефективността и ефикасността на педагогическото взаимодействие; 4) изследователски проекти, фокусирани върху развитието на езикови умения на деца в едноезична и мултикултурна среда и насърчаване на детското творчество; 5) наративният формат като модел за интегриране на деца и студенти със специални образователни потребности към езиковото взаимодействие; 6) класическата теория на теста (КТТ) и други тестови практики, планиране, конструиране, дизайн и анализ на теста като инструмент за оценка на степента на владеене на чуждия език.

Като фокус и обобщение на научните търсения на кандидатката с най-голям научен принос се откроява представената **монография „Особености на изучаването на чужд език в детска възраст. Усмивката има значение.“ (2020)**. Трудът обхваща предговор, 7 глави и заключение: 205 страници; онагледен е с 11 фигури (схеми) и 28 таблици, както и списък с повече от 110 източника (български и чуждестранни), включително онлайн-източници. Трудът е идентифициран с международен стандартен номер ISBN 978-954-07-4931-0 и е публикуван на български език от УИ „Св. Климент Охридски“, гр. София. Форматът отговаря на стандартите за хабилитационен труд. Монографията е добре и последователно структурирана, съдържа нужните теоретични постановки и богат емпиричен материал, а направените изводи съдържат сериозен научен принос.

Обект на това задълбочено изследване са теорията и практиката на ранното езиково обучение в България и чужбина, представени в дидактически, и в практико-приложен аспект. Книгата е разделена на седем глави, които описват детайлно различни взаимосвързани научноизследователски проекти, насочени към различните методики за успешно усвояване от децата на втори език. Проектите са разработени и проведени от авторката самостоятелно или с участието на други учени и на студенти-педагози от Софийския университет.

Първите две глави разглеждат темата за общуването като комплекс от комуникационни актове, от вербални и невербални средства за предаване на емоции и съдържание и тяхното значение за педагогическото взаимодействие между обучаващи и обучавани при усвояването на чужд език в ранна възраст. Разглеждат се фактори в обучението като жестовете, възрастта и в частност т.нар. критичен период (на границата с пубертета). Анализират се предимствата на ранното езиково обучение, свързани с повишаване на способностите за емпатия у децата, подобряване на техните комуникативни способности и т.н.

Трета и четвърта глава представят изследвания на учени от различни страни, свързани с усвояването на роден и чужд език от децата в ранна възраст, като проучването е придружено от проведено експериментално обучение сред деца от българска детска градина в София за анализ на влиянието на експресивните езикови форми, който потвърждава, че приложението им улеснява усвояването на езика при децата, създава положителна емоционална среда за общуване и е предпоставка за постигане на естествена комуникативна обстановка. Глава пета представя достиженията в езиковите практики за приобщаващо образование и проследява усвояването на езика от студенти и деца със специални образователни потребности в България, които се обучават по „наративния формат“ – модел за ранно езиково обучение и езикова интервенция на деца със специални нужди. Описани са три лонгитюдни изследвания на отделни три случая, в които езиковият напредък се проследява чрез тестове за измерване на езиковата перцепция и езиковата продукция, както и описани видеозаписи за документиране на резултатите. В допълнение са представени анализи на есета и езикови портфолия.

Глава шеста описва изпълнението на две проектни задачи, а именно: наблюдение на дете в езиковото обучение и наблюдение на урок по език в интернет пространството. М първата част фокусът е върху участието на конкретно дете в езиковите дейности, а във втората са дадени и анализирани примери за обучение по чужд език на деца в други страни. Седма глава разглежда основните характеристики на ефективното езиково обучение на деца. В сравнителен план е анализирано обучението по езици в „традиционната класна стая“ и такова с помощта на утвърдени и доказали се успешни модели. Всички представени резултати от проведените практически експерименти и изследвания, както и техните детайлни анализи с оглед на практическото им приложение представляват сериозен принос към развитието и утвърждаването на комуникативната традиция в езиковото обучение

Наративният формат е в центъра и на представената книга „**Магическият учител. Ефикасност и емпатия на учителите в обучението по чужд език**“, публикувана на базата на защитен дисертационен труд за присъждане на образователна и научна степен „доктор“ по докторантска програма “Corso di Dottorato di Ricerca in Psicologia dell’Orientamento e dei Processi di Apprendimento, Università la Sapienza, Medicina e Psicologia, XXIV Ciclo. Монографията представя изследователски проект, свързан с въвеждането на модела на НФ в обучението на студенти от СУ „Св. Климент Охридски“.

Ранното езиково обучение, езиковите модели за приобщаващо образование и ролята на жестовете в езиковото обучение на децата са в центъра на проучванията в **четерите**

статии, публикувани в научни списания, реферирани и индексирани в световноизвестни бази данни с научна информация.

Изучаването на втори език и ранното езиково обучение определят и темите, застъпени в останалите представени от кандидатката **статии** (б) и в част от самостоятелните **глави от колективни монографии** - емпатията в учебния процес, тревожността и локусът на контрол като фактори за успеха при изучаването на втори език, както и словотворчеството в ранното детство.

Сред представените 18 глави от колективни монографии според нас се открояват тези от монографията в съавторство с Т. Шопов - **Излезе сеяч да сее... Увод в класическата теория на тестовете по съвременни езици**. Това са „Класическа теория на теста“, „Надеждност на теста“, „Валидност и валидиране“, „Анализ на айтъми“, „Образователно оценяване“, „ Видове, дизайн и стандартизиране“ и др. Монографията разглежда различни теоретични постановки и подходи, свързани с планирането, конструирането, дизайна и практическото приложение на образователния тест в чуждоезиковото обучение и практически се явява първата подобна цялостна разработка в България, още повече на фона на нарастващото значение на електронния тест при дистанционния формат на обучение. Авторите предлагат цялостна система от процедури за образователно оценяване, както и критерии за оценка на теста и за интерпретация на получените резултати. Монографията предлага множество примери и алгоритъм за провеждане на изпит по втори език, покриващ стандартите за осигуряване на качество на ALTE.

Научните приноси на кандидатката са в широк спектър на научно-изследователската и преподавателска работа, като бихме открили следните няколко области:

- 1) Изследване на основни въпроси, свързани с особеностите на усвояване на повече от един език в ранна възраст и провеждане на поредица от взаимосвързани експериментални проучвания в тази област. Обобщенията и изводите в нейните научни разработки са полезни в дидактически и в практико-приложен план както за студенти-педагози и филолози, така и за преподаватели и по-широк кръг читатели.
- 2) Приносен характер има изследването върху ролята на добрата комуникация между учител и учещи и невербалните средства за изразяване на емоции, значения и т.н. за постигане на ефективно езиково обучение.
- 3) Анализ на факторите като стратегии на учене и личностните качества на учещите, влияещи върху успешното изучаване на втори език с цел повишаване на ефективността и ефикасността на педагогическото взаимодействие.
- 4) Разработване и осъществяване на съвременни изследователски проекти, свързани с развитието на езикови умения на деца в едноезична и мултикултурна среда и насърчаване на детското творчество, прилагане на наративния формат като модел за интегриране на деца и студенти със специални образователни потребности в езиковото взаимодействие.
- 5) Специфичен принос представлява създаването на българска версия на скалата Коефициент на Емпатия – Коефициент на Систематизация, публикувана на сайта на Изследователския център по аутизъм към Кеймбриджкия университет, както и публикуването на българската версия на „Индекс на междуличностната реактивност“ в учебника от 2020 г., със специалното участие на проф. Марк Дейвис, създател на скалата, като консултант на учебника по емпатия на английски език.
- б) Значителен принос представлява първата цялостна разработка в България по въпросите на класическата теория на теста и използването на различните тестови форми в образователното оценяване в рамките на чуждоезиковото обучение.

3. Учебна дейност/ участие в научно-приложни и изследователски проекти.

Съгласно приложените документи доцент Софрониева има повече от 15 години трудов стаж в СУ „Св. Климент Охридски“ и води редица лекционни курсове: 5 бакалавърски и 6 магистърски задължителни дисциплини във Факултет по науки за образованието и изкуствата и във ФКНФ, 3 бакалавърски задължително избираеми дисциплини във ФНОИ и 2 избираеми дисциплини в магистърска програма, както и редица дисциплини за чуждестранни студенти по програма Еразъм+. Към преподавателската активност можем да причислим и допълнителни дейности с приносен характер като създаването на школа от млади хора, сертифицирани и работещи по Наративния Формат, разработване на тестове за обучение и подготовка по английски език на студенти и технология на оценяване на учебните постижения при завършване на обучението им по програмите на „Предучилищна педагогика и чужд език“, Начална училищна педагогика и чужд език“ и „Медийна педагогика и художествена комуникация“ и включването на проектни задачи в обучението на студентите по методика като наблюдения, ориентирани към учещите и създаването на игрово-базирани езикови дейности за деца и др. с цел утвърждаване на комуникативно, ориентирано към учещите обучение по езици. От 2004 до 2015 г доцент Софрониева участва като ръководител, експерт и обучител в 5 национални и 2 международни научни и образователни проекта. Документираните наукометрични показатели и представените справки свидетелстват за висока степен на научно-изследователска, организационна и преподавателска активност.

4. Заключение

Представените в становището научни приноси, сериозна научна работа и преподавателска дейност ми дават основание да гласувам за избирането на **доцент д-р Екатерина Неделчева Софрониева** на академичната длъжност „**професор**“ в област на висше образование 1. Педагогически науки, професионално направление 1.3. Педагогика на обучението по ... (Методика на обучението по чужд език – предучилищна и начална училищна възраст) в катедра „Предучилищна и медийна педагогика“ към Факултет по науки за образованието и изкуствата на Софийския университет „Св. Климент Охридски“.

19.11.2020 г.

Изготвил становището:

Проф. Иван Мерджанов, д.п.

STATEMENT OF OPINION

Prepared by Prof. Ivan Stoyanov Merdzhanov, PhD,

Director of the Department of Foreign Language Teaching, Communications and Sport
at the Medical University Prof. Dr. Paraskev Stoyanov, Varna,

Member of the Academic Jury determined by Order No. RD-38-453 / 25.09.2020
of the Rector of Sofia University St. Kliment Ohridski

Regarding: A competition for the academic position of 'professor' within the higher education field of 1. Pedagogical sciences, professional subfield 1.3. Pedagogy of teaching in... (Methodology of teaching in a foreign language - preschool and primary school age), announced in SG, issue 67 / 28.07.2020 as 1.3. Methodology of teaching a foreign language (Preschool and primary school age) and supplemented with an amendment in the State Gazette, issue. 77 of 01.09.2020, p. 55: to read: "1.3. Pedagogy of teaching in... (Methodology of teaching in a foreign language - preschool and primary school age).

Dr. Ekaterina Nedelcheva Sofronieva, Associate Professor of Methodology of Teaching Foreign Languages - English in the Department of Preschool and Media Pedagogy at the Faculty of Science, Education and Arts of Sofia University "St. Kliment Ohridski" participated in the competition as a single applicant. The presented documents were prepared in compliance with the requirements of The Act for the Development of the Academic Staff in the Republic of Bulgaria and the Regulations for the Application of the aforementioned Act, as well as in compliance with the Regulations for the Development of the Academic Staff of Sofia University "St. Kliment Ohridski".

1. Professional development of the candidate

Associate Professor Dr. Ekaterina Nedelcheva Sofronieva graduated in 1992 with a master's degree in English philology at Sofia University "St. Kliment Ohridski" - Faculty of Classical and Modern Philology and specialization in interpretation and translation from and into English, as well as teaching methods in English, second western language - Spanish. During the period 2000-2001 she acquired at Sofia University "St. Kliment Ohridski" - Faculty of Primary and Preschool Pedagogy - postgraduate qualification for a teacher of early foreign language teaching in English. From October 2008 to June 2012 she was a PhD student at the Faculty of Medicine and Psychology of the University of Rome "Sapienza", Italy, where she received an educational and scientific degree "Doctor" in psychology of orientation and learning processes. From 1994 to 1998 she held various positions in companies in London, UK - Director of Creative and Advertising at Ogilvy & Mather Advertising Agency, Office Manager at Voguel & Voguel and The Villa Nursery. From 2000 to 2003 she held managerial positions in various organizations and projects - LGI Institutional Development Expert Local Government Initiative Program at the United States Development Agency (USAID) and PHARE Cross-Border Cooperation Project Coordinator under Bulgaria and Greece. In the periods 1992-1994 and 2000-2005 she was a part-time assistant in English at the Faculty of Classical and Modern Philology at Sofia University "St. Kliment Ohridski", and since 2005 she has been a full-time lecturer - successively assistant, senior assistant, chief assistant and currently associate professor in the Department of Preschool and Media Pedagogy at the Faculty of Education and Arts at Sofia University "St. Kliment Ohridski". Areas of activity of Associate Professor Sofronieva include guidance and teaching in programs related to the training, qualification and retraining of language teachers, conducting and evaluating pedagogical practice of students in basic kindergartens, state exams in language and state practice,

training of international students under the Erasmus + program, training in intercultural communication of foreign students from the master's program in "Educational Sciences and Intercultural Education", etc. In addition to English and Spanish, Associate Professor Sofronieva speaks Russian, Italian and Hindi, has excellent communication skills and works successfully with young people and young children.

2. Characteristics of the scientific and methodological activity of the candidate

2.1. General description of the presented materials

Associate Professor Ekaterina Nedelcheva Sofronieva presented on paper and electronic media a completed standardized electronic report proving the fulfillment of the minimum requirements for holding the academic position of "professor". The candidate has also presented 1 monograph, 1 published book based on a defended dissertation, published chapter of a collective monograph - 18 copies, 4 articles in scientific journals, referenced and indexed in world-famous databases with scientific information, 6 articles and reports, published in non-refereed journals with scientific review or published in edited collective volumes, 5 published university textbooks and 1 university textbook, participation in national and international scientific and educational projects. In addition, 37 other scientific publications, chapters from monographs, translations of scientific articles, university aids, etc. are presented. The citations according to the presented reference are 6 in scientific journals, referenced and indexed in world-famous databases with scientific information or in monographs and collective volumes and 9 in monographs and collective volumes with scientific review. Associate Professor Sofronieva also presented a number of certificates for lectures at Anglia Ruskin University, Cambridge, UK, as well as those for participation in various refresher courses.

2.2. Evaluation of scientific contributions

The scientific works of Associate Professor Dr. Ekaterina Sofronieva cover the following main areas: 1) the peculiarities of learning more than one language at an early age; 2) communication between teacher and learners and the role of non-verbal means of expressing emotions, meanings, etc. as a basic prerequisite for effective language learning; 3) the factors determining the successful learning of a second language and the increase of the efficiency and effectiveness of the pedagogical interaction; 4) research projects focused on the development of children's language skills in monolingual and multicultural environments and the promotion of children's creativity; 5) the narrative format as a model for integrating children and students with special educational needs into language interaction; 6) classical test theory (CCT) and other test practices, planning, construction, design and analysis of the test as a tool for assessing the level of proficiency in a foreign language.

As a focus and summary of the scientific research of the candidate with the greatest scientific contribution, the presented **monograph "Specific Features of Second Language Acquisition in Childhood. A Smile Matters."** (2020). The paper includes a preface, 7 chapters and a conclusion: 205 pages; It is illustrated with 11 figures (diagrams) and 28 tables, as well as a list of more than 110 sources (Bulgarian and foreign), including online sources. The work is identified by international standard number ISBN 978-954-07-4931-0 and is published in Bulgarian by the "St. Kliment Ohridski " University Press, Sofia. The format meets the standards for habilitation work. The monograph is well and consistently structured, contains the necessary theoretical statements and rich empirical material, and the conclusions made contain a serious scientific contribution.

The object of this in-depth study are the theory and practice of early language learning in Bulgaria and abroad, presented in didactic and practical aspects. The book is divided into seven chapters, which describe in detail various interrelated research projects aimed at different methodologies for successful learning by children in a second language. The projects are

developed and implemented by the author independently or with the participation of other scientists and students-teachers from Sofia University.

The first two chapters consider the topic of communication as a complex of communication acts, of verbal and nonverbal means of transmitting emotions and content and their importance for pedagogical interaction between learners and learners in learning a foreign language at an early age. Factors in training such as gestures, age and in particular the so-called critical period (on the verge of puberty). The advantages of early language learning related to increasing children's empathy skills, improving their communication skills, etc. are analyzed.

Chapters three and four present research by scholars from different countries related to the acquisition of native and foreign languages by young children, and the study is accompanied by experimental training among children from a Bulgarian kindergarten in Sofia to analyze the impact of expressive language forms, which confirms that their application facilitates the acquisition of language in children, creates a positive emotional environment for communication and is a prerequisite for achieving a natural communicative environment. Chapter five presents the achievements in language practices for inclusive education and traces the language acquisition by students and children with special educational needs in Bulgaria, who study in the "narrative format" - a model for early language learning and language intervention of children with special needs. Three longitudinal studies of three separate cases are described, in which language progress is monitored by tests to measure language perception and language production, as well as videos recorded to document the results. In addition, analyzes of essays and language portfolios are presented.

Chapter six describes the implementation of two project tasks, namely: observation of a child in language learning and observation of a language lesson on the Internet. In the first part the focus is on the participation of a specific child in language activities, and in the second part examples of foreign language teaching of children in other countries are given and analyzed. Chapter 7 discusses the main characteristics of effective language learning for children. In a comparative plan, the language teaching in the "traditional classroom" is analyzed with the help of established and proven successful models. All presented results of the conducted practical experiments and researches, as well as their detailed analyzes in view of their practical application represent a serious contribution to the development and strengthening of the communicative tradition in language learning.

The narrative format is also in the center of the presented book "*The Magic Teacher. Teacher Efficacy and Empathy in Foreign Language Teaching*", published on the basis of a defensive dissertation for the award of educational and scientific degree" Doctor "in the doctoral program" Corso di Dottorato di Ricerca in Psychology of Orientation and Development Processes, University la Sapienza, Medicine and Psychology, XXIV Cycle. The monograph presents a research project related to the introduction of the NF model in the education of students from Sofia University "St. Kliment Ohridski".

Early language learning, language models for inclusive education and the role of gestures in children's language learning are at the heart of research in the four articles published in scientific journals, referenced and indexed in world-renowned databases of scientific information.

Second language learning and early language learning also define the topics covered in the other articles presented by the candidate (6) and in some of the individual chapters of collective monographs - empathy in the learning process, anxiety and the locus of control as factors for success in learning a second language, as well as word formation in early childhood.

Among the presented 18 chapters from collective monographs, in our opinion, those from the monograph co-authored with T. Shopov stand out - **A Sower Went Forth to Sow... An Introduction to Classical Test Theory in the Teaching of Modern Languages**. These are

"Classical Test Theory", "Test Reliability", "Validity and Validation", "Item Analysis", "Educational Assessment", "Types, Design and Standardization" and others. The monograph examines various theoretical formulations and approaches related to the planning, construction, design and practical application of the educational test in foreign language teaching and is practically the first such comprehensive development in Bulgaria, especially against the background of the growing importance of electronic test in distance learning. . The authors propose a complete system of procedures for educational assessment, as well as criteria for assessment of the test and for interpretation of the obtained results. The monograph offers many examples and an algorithm for conducting a second language exam, covering the ALTE quality assurance standards.

The candidate's scientific contributions are in a wide range of research and teaching work, and we would like to highlight the following several areas:

- 1) Research of basic issues related to the peculiarities of learning more than one language at an early age and conducting a series of interrelated experimental studies in this field. The summaries and conclusions in her scientific works are useful in didactic and practical terms for students-pedagogues and philologists, as well as for teachers and a wider range of readers.
- 2) The research on the role of good communication between teacher and students and non-verbal means of expressing emotions, meanings, etc. has a contributing character. to achieve effective language learning.
- 3) Analysis of the factors such as learning strategies and personal qualities of the learners, influencing the successful learning of a second language in order to increase the efficiency and effectiveness of the pedagogical interaction.
- 4) Development and implementation of modern research projects related to the development of children's language skills in monolingual and multicultural environments and promotion of children's creativity, application of the narrative format as a model for integrating children and students with special educational needs in language interaction.
- 5) A specific contribution is the creation of a Bulgarian version of the Scale of Empathy - Coefficient of Systematization scale, published on the website of the Autism Research Center at Cambridge University, as well as the publication of the Bulgarian version of the Interpersonal Reactivity Index in the textbook from 2020, with the special participation of Prof. Mark Davis, creator of the scale, as a consultant to the empathy textbook in English.
- 6) A significant contribution is the first comprehensive development in Bulgaria on the issues of the classical theory of the test and the use of the various test forms in the educational assessment within the framework of the foreign language teaching.

3. Learning activity / participation in scientific-applied and research projects.

According to the attached documents, Associate Professor Sofronieva has more than 15 years of experience at Sofia University "St. Kliment Ohridski" and leads a number of lecture courses: 5 bachelor's and 6 master's compulsory courses at the Faculty of Science, Education and Arts and at Faculty of Classical and Modern Philology, 3 bachelor's compulsory elective courses at the Faculty of Science, Education and Arts and 2 elective courses in master's program, as well as a number of foreign courses. under the Erasmus + program. To the teaching activity we can include additional activities with contributing character such as the creation of a school of young people, certified and working in the Narrative Format, development of tests for teaching and preparation in English for students and technology for assessing academic achievement at the end

of training. their programs of "Preschool pedagogy and foreign language", "Primary school pedagogy and foreign language" and "Media pedagogy and art communication" and the inclusion of project tasks in the training of students in methodology as observations, oriented to learners and the creation of game-based language activities for children, etc. in order to promote communicative, learner-oriented language learning. From 2004 to 2015 Associate Professor Sofronieva participated as a leader, expert and trainer in 5 national and 2 international scientific and educational projects. The documented scientometric indicators and the presented reports testify to a high degree of research, organizational and teaching activity.

4. Conclusion

The scientific contributions, serious scientific work and teaching presented in the opinion give me a reason to vote for the election of Associate Professor Dr. **Ekaterina Nedelcheva Sofronieva** to the academic position of "**professor**" in the higher education field 1. Pedagogical sciences, professional subfield 1.3. Pedagogy of teaching in ... (Methodology of teaching in a foreign language - preschool and primary school age) in the Department of Preschool and Media Pedagogy at the Faculty of Science, Education and Arts of Sofia University "St. Kliment Ohridski".

19.11.2020

Statement of opinion prepared by:

Prof. Ivan Merdzhanov, Ph.D.